



CP7304

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD  
SAFETY ADVICE AND WARNINGS  
CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SECURITE  
RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE  
CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA  
CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA  
VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN EN WAARSCHUWINGEN  
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ A DOPORUČENÍ  
PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA  
BEZPEČNOSTNÉ POKYNY A VÝSTRAHY  
BIZTONSÁGI TANÁCSOK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK  
СЪВЕТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ  
RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

نصائح وتحذيرات الأمان •

---

## **Español**

### **Distinguido cliente:**

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca SOLAC.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.
- Si se usa el aparato en un cuarto de baño o

similar, desenchufar el aparato de la red cuando no se use, aunque sea por poco tiempo, ya que la proximidad del agua presenta un riesgo, incluso en el caso de que el aparato esté desconectado.

- PRECAUCIÓN: No utilizar este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Este aparato contiene baterías que no son reemplazables.
- La batería debe ser retirada del aparato antes de que se deseche.
- El aparato debe estar desconectado de la red de alimentación al quitar la batería.
- La batería debe ser eliminada de manera segura.
- Si el cable de alimentación esta dañado, debe ser substituido por el fabricante, por su servicio postventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.



Este símbolo significa que es importante leer las instrucciones de uso.



Este símbolo significa que el aparato

está provisto de un alimentador desmontable. (LY05-050-1000EB).

- Usar el aparato solamente con la fuente de alimentación específica, suministrada con el aparato.
  - **ADVERTENCIA:** Mantener el aparato seco.
  - Las instrucciones también están disponibles en la web [www.solac.com](http://www.solac.com)
- 
- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.
  - Conectar el aparato a una base de toma de corriente que soporte como mínimo 10 amperios.
  - La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.
  - No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.
  - No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.
  - No dejar que el cable eléctrico de conexión quede atrapado o arrugado.
  - Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.
  - No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.
  - No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.
  - Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.
  - No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
  - Evite cualquier contacto con el líquido que pueda desprender la batería. Caso de contacto accidental con los ojos lávelos y acuda a un médico. El líquido derramado por la batería puede provocar irritación o quemaduras.

- No utilizar ni guardar el aparato a la intemperie.
- No exponer el aparato a la lluvia o condiciones de humedad. El agua que entre en el aparato aumentará el riesgo de choque eléctrico.
- No tocar las partes móviles del aparato en marcha.
- ADVERTENCIA: No utilizar el aparato cerca del agua.
- No utilizar el aparato en las inmediaciones de una bañera, una ducha o una piscina.
- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.

### **SERVICIO:**

- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

## **Anomalías y reparación**

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

### **ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO**

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



- Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/35/EU de Baja Tensión, con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

La siguiente información es con respecto al etiquetado energético y el diseño ecológico:

Marca y dirección	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Modelo	CP7304
Tensión de entrada	100-240 V
Frecuencia de la CA de entrada:	50/60 Hz
Tensión de salida	5,0 V
Intensidad de salida	1,0 A
Potencia de salida	5,0 W
Eficiencia media en activo	75,01%
Eficiencia a baja carga (10%)	N/A
Consumo eléctrico en vacío	0,054 W

Para determinar el cumplimiento con los requisitos de diseño ecológico y para el cálculo de los parámetros de etiquetado energético la normativa Europea EN 50563 es tomada como referencia.

---

## English

### Dear customer,

- Many thanks for choosing to purchase a SOLAC brand product.
- Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.
  
- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.
- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If you use the appliance in a bathroom or similar place, unplug the appliance from the mains when it is not in use, even if it is only for a short while, as proximity to water involves a

- risk, even if the appliance is disconnected.
- **WARNING:** Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
  - This appliance contains batteries that are non-replaceable.
  - The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
  - The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
  - The battery is to be disposed of safely.
  - If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced, take the appliance to an authorised technical support service. Do not attempt to disassemble or repair the appliance by yourself in order to avoid a hazard.
  - This appliance is for household use only, not professional or industrial use.



This symbol means that it is important to read the operating instructions.



This symbol means that appliance has a detachable supply unit.

(LY05-050-1000EB)

- Only use the appliance with the specific power supply unit, provided with the appliance.



- **WARNING:** Keep the appliance dry.
- Instructions are also available on website [www.solac.com](http://www.solac.com).

- Ensure that the voltage indicated on the rating label matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Connect the appliance to a socket that can supply a minimum of 10 amperes.
- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.
- Do not force the power cord. Never use the power cord to lift up, carry or unplug the appliance.
- Do not wrap the power cord around the appliance.
- Do not clip or crease the power cord.
- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Do not touch the plug with wet hands.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.
- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Avoid all contact with the liquid that could be released from the battery. In case of contact with eyes, wash them thoroughly and seek medical advice. The liquid spilled from the battery may cause irritation or burns.
- Do not store or use the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance out in rain or exposed to moisture. If water gets into the appliance, this will increase the risk of electric shock.
- **CAUTION:** Do not use the appliance near water.
- Do not use the appliance near bathtubs, showers or swimming pools.
- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.

**Service:**

- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

## Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

**For EU product versions and/or in case that it is requested in your country:**

### Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



- This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



- This symbol means that product may include a battery or batteries; user must to remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

This appliance complies with Directive 2014/35/EU on Low Voltage, Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility, Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment and Directive 2009/125/EC on the ecodesign requirements for energy-related products.

The following information is regarding to energy labelling and ecodesign:

Trademark and address	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Model	CP7304
Input Voltage	100-240 V
Input AC frequency	50/60 Hz
Output voltage	5,0 V
Output current	1,0 A
Output power	5,0 W
Average Active Efficiency	75,01%
Efficiency at low load (10%)	N/A
No-load power consumption	0,054 W

To establish compliance with the ecodesign requirements and for calculation of energy labelling parameters the appliance the European standard EN 50563 is used as reference

---

## Français

**Cher Client,**

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit SOLAC

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, s'ajoutant au fait qu'il répond amplement aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance de l'appareil sauf sous la supervision d'un adulte.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bain ou endroit similaire, débranchez-le du

secteur lorsque vous ne l'utilisez pas, même pour un court instant, car la proximité de l'eau présente un risque, même si l'appareil est déconnecté.

- **AVERTISSEMENT:** ne pas utiliser cet appareil près de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Cet appareil contient des piles non remplaçables.
- La batterie doit être retirée de l'appareil avant la mise au rebut.
- Pour retirer la batterie, l'appareil doit être débranché de l'alimentation secteur.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être remplacé par le fabricant, par un service après-vente ou par tout professionnel agréé afin d'écartier tout danger.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestiqué et non professionnel ou industriel.



This symbol means that it is important to read the operating instructions.



This symbol means that appliance has a detachable supply unit. (LY05-050-1000EB).

- Utiliser l'appareil uniquement avec la source

- d'alimentation spécifique, livrée avec l'appareil.
- **AVERTISSEMENT** : Maintenir l'appareil au sec.
  - Les instructions sont également disponibles sur le site [www.solac.com](http://www.solac.com)
  - Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.
  - Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.
  - La prise de courant de l'appareil doit coïncider avec la base de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.
  - Ne pas forcer le câble électrique de connexion. - Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever, transporter ou débrancher l'appareil.
  - Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.
  - Éviter que le câble électrique de connexion ne se coince ou ne s'emmêle.
  - Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
  - Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.
  - Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise est endommagé.
  - Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.
  - Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
  - Évitez tout contact avec le liquide de la batterie. En cas de contact accidentel avec les yeux, lavez-les et allez voir un médecin. Le liquide que contient la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
  - Ne pas exposer l'appareil aux intempéries.
  - Ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à un environnement humide. L'eau qui entre dans l'appareil augmente le risque de choc électrique.
  - Ne pas toucher les parties mobiles de l'appareil en marche.
  - **AVERTISSEMENT**: Ne pas utiliser l'appareil à proximité de points d'eau.

- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.

### **ENTRETIEN:**

- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

## **Anomalies et réparation**

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LEGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION :

### **ECOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT**

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous défaire du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.
- Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



- Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, que vous devez retirer avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

Cet appareil est certifié conforme à la directive 2014/35/EU de basse tension, de même qu'à la directive 2014/30/EU en matière de compatibilité électromagnétique, à la directive 2011/65/EU relative à la

limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits en rapport avec l'énergie.

Les informations suivantes sont fournies conformément à l'étiquetage énergétique et à la conception écologique :

Marque et adresse	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Modèle	CP7304
Tension d'entrée	100-240 V
Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	5,0 V
Courant de sortie	1,0 A
Puissance de sortie	5,0 W
Rendement moyen en mode actif	75,01%
Rendement à faible charge (10%)	N/A
Consommation électrique hors charge	0,054 W

Pour déterminer la conformité aux critères de conception écologique et pour le calcul des paramètres d'étiquetage énergétique, la norme européenne EN 50563 est prise en référence.



---

## Deutsch

### **Sehr geehrte Kundin/Sehr geehrter Kunde,**

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in die Marke SOLAC.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.
- Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht oder Anleitung über den sicheren Gebrauch des Gerätes, so dass sie die Gefahren, die von diesem Gerät ausgehen, verstehen, benutzen.
- Kinder dürfen keine Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausführen, sofern sie nicht von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Wird das Gerät in einem Badezimmer oder ähnlichem Raum benützt, unterbrechen Sie die Stromzufuhr, wenn Sie den Fön nicht verwenden, selbst wenn es nur kurze Zeit ist; die Nähe von Wasser stellt immer eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Wasser enthaltenden Behältern.
- Dieses Gerät enthält nicht austauschbare Batterien.
- Vor dem Entsorgen des Geräts bitte die Batterie entnehmen.
- Beim Entnehmen der Batterie darf das Gerät nicht ans Netz geschlossen sein.
- Die Batterie muss den geltenden Vorschriften entsprechend entsorgt werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es aus Sicherheitsgründen vom Kundendienst des Herstellers oder einem entsprechenden Fachmann ersetzt werden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch ausgelegt und ist für professionelle oder gewerbliche Zwecke nicht geeignet.



Dieses Symbol bedeutet, dass es wichtig ist, die Betriebsanleitungen zu lesen.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Gerät mit einem abnehmbaren Netzteil ausgestattet ist. (LY05-050-1000EB).

- Benutzen Sie das Gerät nur mit dem spezifischen mitgelieferten Netzteil.
- **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.
- Anweisungen finden Sie auch im Internet unter [www.solac.com](http://www.solac.com)
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung auf dem Typenschild mit der Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie den Apparat an das Stromnetz anschließen.
- Das Gerät an ein Stromnetz mit mindestens 10 Ampere anschließen.
- Der Stecker des Geräts muss mit dem Steckdosentyp des Stromanschlusses übereinstimmen. Der Gerätestecker darf unter keinen Umständen modifiziert werden. Keine Adapter für den Stecker verwenden.
- Nicht mit Gewalt am elektrischen Anschlusskabel ziehen. Benutzen Sie das elektrische Kabel nicht zum Anheben oder Transportieren des Geräts. Den Stecker nicht am Kabel aus der Dose ziehen.
- Kabel nicht um das Gerät rollen.
- Achten Sie darauf, dass das elektrische Kabel nicht getreten oder zerknittert wird.
- Überprüfen Sie das elektrische Verbindungskabel. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko von elektrischen Schlägen.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen.
- Das Gerät darf nicht mit beschädigtem elektrischem Kabel oder Stecker verwendet werden.
- Sollte ein Teil der Geräteverkleidung strapaziert sein, ist die Stromzufuhr umgehend zu unterbrechen, um die Möglichkeit eines elektrischen Schlags zu vermeiden.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit aus dem Akku ausgelaufenen Flüssigkeiten. Falls Ihre Augen dennoch mit diesen in Kontakt kommen, spülen Sie sie mit viel klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die ausgelaufene Akkuflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Das Gerät nicht im Freien benutzen oder aufbewahren.
- Das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Wasser, das eventuell in das Gerät gelangt, erhöht die Elektroschockgefahr.
- Bewegliche Teile des Geräts während dem Betrieb nicht berühren.
- **WARNUNG:** Das Gerät nicht in Wassernähe benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen oder Schwimmbecken.
- Das Gerät darf nicht mit nassen Händen oder Füßen und auch nicht barfuß betätigt werden.

#### **BETRIEB:**

- Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantieansprüche sowie der Haftung des Herstellers.

## **Störungen und reparatur**

- Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

#### **ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS**

- Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, so können Sie die öffentlichen Container für die betreffenden Materialarten verwenden.
- Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.



- Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen. Beachten Sie, dass die Batterien in dafür geeigneten Containern entsorgt werden sollen. Und nicht

ins Feuer geworfen werden dürfen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/35/EU über Niederspannung, die Richtlinie 2014/30/EU über elektromagnetische Verträglichkeit, die Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten und die Richtlinie 2009/125/EC über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energiebetriebener Produkte.

- Nachfolgende Information bezieht sich auf die Energiekennzeichnung und das Ökodesign:

Marke und Anschrift:	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Modell:	CP7304
Eingangsspannung	100-240 V
Eingangwechselstromfrequenz	50/60 Hz
Ausgangsspannung	5,0 V
Ausgangsstrom	1,0 A
Ausgangsleistung	5,0 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	75,01%
Effizienz bei geringer Last (10%)	N/A
Leistungsaufnahme bei Null-last	0,054 W

- Grundlage für die Feststellung der Erfüllung der Anforderungen des Ökodesigns und die Berechnung der Parameter für die Energieeffizienz-Etikettierung ist die Europäische Norm EN 50563.

---

## Português

### **Caro cliente:**

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca SOLAC.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantirá-lhe uma total satisfação durante muito tempo.

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta
- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que se encontrem sob a supervisão de um adulto.
- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Se usar o aparelho numa casa de banho ou

similar, desligue-o da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado, ainda que seja por pouco tempo, pois a proximidade da água representa um risco, mesmo com o aparelho desligado.

- ADVERTÊNCIA: Não utilizar este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Este aparelho contém baterias não substituíveis.
- A bateria deve ser retirada do aparelho antes de se deitar fora.
- O aparelho deve ser desligado da corrente quando se for retirar a bateria.
- A bateria deve ser eliminada de maneira segura.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço pós-venda ou por pessoal semelhante qualificado com o fim de evitar riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico, não para uso profissional ou industrial.



Este símbolo significa que é importante ler as instruções de funcionamento.



Este símbolo significa que o apare-

lho vem equipado com um cabo de alimentação amovível. (LY05-050-1000EB).

- Utilize apenas o aparelho quando ligado a uma tomada de corrente de baixa tensão que corresponda às especificações do aparelho.
- **ADVERTÊNCIA:** Não molhe o aparelho.
- As instruções também estão disponíveis no website [www.solac.com](http://www.solac.com)
- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.
- Ligar o aparelho a uma tomada eléctrica com ligação a terra e que suporte 10 amperes.
- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modifique a ficha. Não use adaptadores de ficha.
- Não forçar o cabo eléctrico. Nunca utilize o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desligar o aparelho da corrente.
- Não deixar que o cabo eléctrico de ligação fique preso ou dobrado.
- Verifique o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Não toque na ficha de ligação com as mãos molhadas.
- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.
- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.
- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.
- Evite qualquer contacto com o líquido que se pode desprender da bateria. Em caso de contacto accidental com os olhos, lave-os e consulte imediatamente um médico. O líquido derramado pela bateria pode provocar irritações ou queimaduras.
- Não utilize nem guarde o aparelho ao ar livre.
- Não exponha o aparelho à chuva ou a condições de humidade. A água que entrar no aparelho aumentará o risco de choque eléctrico.
- Não toque nas partes móveis do aparelho quando este estiver em



funcionamento.

- ADVERTÊNCIA: Não utilize o aparelho perto de água.
- Não utilize o aparelho perto de uma banheira, duche ou piscina.
- Não utilize o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.

### SERVIÇO:

- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

## Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

### ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que, se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).



- Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, as quais devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados. E que nunca devem ser atiradas ao lume.

Este aparelho cumpre a Directiva 2014/35/EU de Baixa Tensão, a Directiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética a Directiva 2011/65/EU sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos e a Directiva 2009/125/EC sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

A seguinte informação diz respeito à etiqueta de eficiência energética e ao design ecológico:

Nome e endereço	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Modelo	CP7304
Tensão de entrada	100-240 V
Frequência da alimentação de CA	50/60 Hz
Tensão de saída	5,0 V
Corrente de saída	1,0 A
Potência de saída	5,0 W
Eficiência média no modo activo	75,01%
Eficiência a carga Baixa (10%)	N/A
Consumo energético em vazio	0,054 W

Para determinar o cumprimento dos requisitos do design ecológico e para o cálculo dos parâmetros da etiqueta de eficiência energética é tomada como referência a norma Europeia EN 50563.

---

## Italiano

### **Egregio cliente,**

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca SOLAC.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale soddisfazione durante molto tempo.

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.
- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.
- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Quando l'apparecchio è usato in bagno o in altri ambienti umidi, scollegarlo

dall'alimentazione in caso di inutilizzo, anche se per poco tempo: la vicinanza dell'acqua può rappresentare un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.

- **PRECAUZIONI:** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavabi o altri recipienti contenenti acqua.
- Questo apparecchio contiene batterie non sostituibili.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere smaltita.
- Quando si rimuova la batteria, l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione.
- La batteria deve essere smaltita in modo sicuro.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato farlo sostituire dal produttore, da un servizio di assistenza post-vendita o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato unicamente ad un uso domestico, non professionale o industriale.



Questo simbolo indica che è importante leggere le istruzioni d'uso.



Questo simbolo indica che l'appa-

recchio è fornito di alimentatore smontabile.  
(LY05-050-1000EB).

- Utilizzare l'apparecchio solamente con la specifica fonte di alimentazione, in dotazione con l'apparecchio.
- **AVVERTENZA:** Mantenere asciutto l'apparecchio.
- Le istruzioni sono disponibili anche nella web [www.solac.com](http://www.solac.com)
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, verificare che il voltaggio indicato sulla targhetta caratteristiche e il selettore di voltaggio corrispondano al voltaggio della rete.
- Collegare l'apparecchio a una presa di corrente che sopporti come minimo 10 ampere.
- Verificare che la presa sia adatta alla spina dell'apparecchio. Non apportare alcuna modifica alla spina. Non usare adattatori..
- Non tirare il cavo elettrico. Non usarlo mai per sollevare, trasportare o scollegare l'apparecchio.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Non lasciare che il cavo rimanga impigliato o attorcigliato.
- Controllare lo stato del cavo di alimentazione: I cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate.
- Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina siano danneggiati.
- In caso di rottura di una parte dell'involucro esterno dell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente al fine di evitare eventuali scariche elettriche.
- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.
- Evitare qualsiasi contatto con il liquido che può fuoriuscire dalla batteria. In caso di contatto accidentale con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

- Non usare o esporre l'apparecchio alle intemperie.
- Non lasciare l'apparecchio sotto la pioggia o in luoghi umidi. Le infiltrazioni d'acqua aumentano il rischio di scariche elettriche.
- Non toccare mai le parti in movimento quando l'apparecchio è in funzione.
- **AVVERTENZA:** Non usare l'apparecchio in prossimità di acqua.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani o i piedi umidi, né a piedi scalzi.

### **SERVIZIO:**

- Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

## **Anomalie e riparazioni**

- In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

### **PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE**

- I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono riciclabili. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.
- Il prodotto non contiene sostanze dannose per l'ambiente.



Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



- Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglietele prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco.

Questo apparecchio rispetta la Direttiva 2014/35/EU di Bassa Tensione, la Direttiva 2014/30/EU di Compatibilità Elettromagnetica, la Direttiva 2011/65/EU sui limiti d'impiego di determinate sostanze pericolose negli apparecchi elettrici ed elettronici e la Direttiva 2009/125/EC riguardante l'Ecodesign dei prodotti che consumano energia.

- Le seguenti informazioni si riferiscono all'etichetta energetica e al disegno ecologico:

Marchio e indirizzo	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Modello	CP7304
Tensione di ingresso	100-240 V
Frequenza di ingresso CA	50/60 Hz
Tensione di uscita	5,0 V
Corrente di uscita	1,0 A
Potenza di uscita	5,0 W
Rendimento medio in modo attivo	75,01%
Rendimento a basso carico (10%)	N/A
Potenza assorbita nella condizione a vuoto	0,054 W

Le seguenti informazioni si riferiscono all'etichetta energetica e al disegno ecologico:

---

## Català

### **Benvolgut client:**

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca SOLAC

La seva tecnologia, el seu disseny i la seva funcionalitat, així com el fet de superar les normes de qualitat més estrictes, us comportaran una satisfacció total durant molt de temps.

- Llegiu atentament aquest full d'instruccions abans d'engegar l'aparell i conserveu-lo per a consultes posteriors. No observar i incomplir aquestes instruccions pot tenir com a resultat un accident.
- Aquest aparell el poden fer servir nens de més de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, sempre que tinguin una supervisió o una formació adequada per fer servir l'aparell d'una manera segura i entenguin els riscos que implica.
- La neteja i el manteniment per compte de l'usuari no poden dur-lo a terme nens sense supervisió
- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.
- Si es fa servir l'aparell en una cambra de bany o similar, desendollar l'aparell de la xar-



xa quan no es faci servir, encara que sigui per poc temps, ja que la proximitat de l'aigua presenta un risc, fins i tot en el cas que l'aparell estigui desconnectat

- **ATENCIÓ:** No utilitzar aquest aparell prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua
- Aquest aparell conté bateries que no son reemplaçables.
- Retireu la bateria de l'aparell abans de desfer-vos-en.
- L'aparell ha d'estar desconnectat de la xarxa d'alimentació quan en retireu la bateria.
- La bateria ha de ser eliminada de manera segura.
- Si el cable d'alimentació està malmès, ha de ser substituït pel fabricant, pel servei postvenda o per personal qualificat similar per tal d'evitar un perill.
- Aquest aparell està pensat únicament per a un ús domèstic, no per a ús professional o industrial.



Aquest símbol significa que és important llegir les instruccions d'ús.



Aquest símbol significa que l'aparell està previst d'un alimentador desmuntable.

(LY05-050-1000EB).

- Feu servir l'aparell només amb la font d'alimentació específica que se subministra amb l'aparell.
- **ADVERTÈNCIA:** Mantenir l'aparell sec.
- Les instruccions també esan disponibles a la web [www.solac.com](http://www.solac.com)
- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verificar que el voltatge indicat a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.
- Connectar l'aparell a una base de presa de corrent que suporti com a mínim 10 amperers.
- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. Mai modificar la clavilla. No fer servir adaptadors de clavilla.
- No forçar el cable elèctric de connexió. Mai utilitzar el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.
- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.
- No deixar que el cable elèctric de connexió quedi atrapat o arrugat.
- Verificar l'estat del cable elèctric de connexió. Els cables danyats o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.
- No tocar la clavilla de connexió amb les mans mullades.
- No utilitzar l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla danyada.
- Si alguna de les envoltants de l'aparell es trenca, desconectar immediatament l'aparell de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.
- No utilitzar i aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys, o si hi ha fuga.
- Eviteu qualsevol contacte amb el líquid que pugui desprendre la bateria. En cas de contacte accidental amb els ulls, renteu-los i acudiu al metge. El líquid que desprèn la bateria pot provocar irritació o cremades.
- No usar ni guardar l'aparell a la intempèrie.
- No exposar l'aparell a la pluja o a condicions d'humitat. L'aigua que

- entri a l'aparell augmentarà el risc de xoc elèctric.
- No toqueu les parts mòbils de l'aparell en marxa.
  - **ADVERTÈNCIA:** No utilitzar l'aparell prop de l'aigua.
  - No utilitzar l'aparell en la proximitat d'una banyera, una dutxa o una piscina.
  - No utilitzar l'aparell amb les mans o els peus humits, ni amb els peus descalços.

### **SERVEI:**

- Tota utilització inadeguada, o en desacord amb les instruccions d'ús, pot comportar perill, anul·lant la garantia i la responsabilitat de fabricant.

## **Anomalies y reparació**

- En cas d'avaría portar l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. No intenti desmuntar-lo o reparar ja que pot existir perill.

PER A LES VERSIONS EU DEL PRODUCTE I / O EN EL CAS QUE  
AL SEU PAÍS APLIC:

### **ECOLOGIA I RECICLABILITAT DEL PRODUCTE**

- Els materials que constitueixen l'envàs d'aquest aparell, estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge dels mateixos. Si voleu desfer-se'n, pot utilitzar els contenidors públics apropiats per a cada tipus de material.
- El producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol vol dir que si voleu desfer-se de l'producte, un cop transcorreguda la vida d'aquest, ha de dipositar-se pels mitjans adequats a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).



- Aquest símbol significa que el producte pot tenir piles o bateries al seu interior i que les heu de retirar abans de desfer-vos del producte. Recordeu que heu de dipositar les piles i bateries en contenidors especials autoritzats. I que mai no heu de llençar-les al foc.

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2014/35 / EU de Baixa Tensió, amb la Directiva 2014/30 / EU de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65 / EU sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125 / EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

-La següent informació és amb respecte a l'etiquetatge energètic i el disseny ecològic:

Marca i direcció	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Model	CP7304
Tensió d'entrada	100-240 V
Freqüència de la CA d'entrada:	50/60 Hz
Tensió de sortida	5,0 V
Intensitat de sortida	1,0 A
Potència de sortida	5,0 W
Eficiència mitja en actiu	75,01%
Eficiència a baixa carga (10%)	N/A
Consum elèctric en buit	0,054 W

Per determinar el compliment amb els requisits de disseny ecològic i pel càlcul dels paràmetres d'etiquetat energètic la normativa Europea EN 50563 s'ha pres com a referència.

---

## Nederlands

### **Geachte klant:**

We danken u voor de aankoop van een product van het merk SOLAC. De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

- Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar ze voor latere raadpleging. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.
- Dit toestel mag, onder toezicht, door onervaren personen, personen met een beperking of kinderen vanaf 8 jaar gebruikt worden mits zij de nodige informatie hebben gekregen om het toestel op een veilige manier te kunnen gebruiken en de gevaren kennen.
- Het schoonmaken en het onderhoud van het toestel door kinderen moet steeds onder toezicht van een volwassene gebeuren.
- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
- Als u het apparaat gebruikt in de badkamer of vergelijkbare, de stekker uit het stopcontact trekken als u het apparaat niet gebruikt, ook al

is het maar voor een korte periode, aangezien de nabijheid van water een risico vertegenwoordigt, zelfs wanneer het apparaat uitgeschakeld is.

- **VOORZICHTIG:** Gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wastafels of andere watervoorzieningen.
- Dit apparaat bevat batterijen die niet vervangen kunnen worden.
- Verwijder de batterij alvorens het apparaat weg te gooien.
- Het apparaat moet niet op het lichtnet aangesloten zijn wanneer u de batterij verwijdert.
- De batterij moet veilig afgevoerd worden.
- Als de voedingskabel beschadigd is, moet het door de fabrikant, zijn klantenservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel vervangen worden, om eventuele risico's te vermijden.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.



Dit symbool betekent dat het belangrijk is de gebruiksaanwijzing te lezen.



Dit symbool betekent dat het apparaat voorzien is van een afneembare lader.  
(LY05-050-1000EB).

- Gebruik uitsluitend de speciaal voor het apparaat bedoelde voeding die bij het apparaat geleverd is.
- **WAARSCHUWING** Houd het apparaat droog.
- Instructies zijn ook beschikbaar op internet [www.solac.com](http://www.solac.com)
- Voordat u het apparaat op het stroomnet aansluit, dient u de spanningsgegevens op het typeplaatje te vergelijken met de waarden van het stroomnet.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact van minimaal 10 ampère.
- De stekker van het apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact. Wijzig de stekker niet. Gebruik geen adapters.
- Het stroomsnoer niet forceren. Het snoer nooit gebruiken om het apparaat op te tillen, te transporteren of om de stekker uit het stopcontact te trekken.
- Zorg ervoor dat het stroomsnoer niet gekneld of geknikt geraakt.
- Wikkel het stroomsnoer niet om het apparaat.
- Check de staat van de elektriciteitskabel. Kapotte kabels of kabels die in de war zijn vergroten het risico op elektrische schokken.
- De stekker niet met natte handen aanraken.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het snoer of de stekker beschadigd is.
- Als één van de omhulsels van het apparaat kapot gaat, het apparaat onmiddellijk uitschakelen om elektrische schokken te vermijden.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het gevallen is, wanneer er zichtbare schade is, of indien er een lek bestaat.
- Vermijd elk contact met de vloeistof die uit de batterij kan lekken. Was de ogen onmiddellijk indien ze ermee in contact komen en raadpleeg een arts. De gelekte vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.
- Bewaar of gebruik het toestel niet buitenshuis.
- Stel het apparaat niet aan regen of vochtigheid bloot. Water dat in het apparaat komt vergroot het risico van een elektrische schok.
- Raak de bewegende onderdelen van het apparaat niet aan wanneer het aan staat.

- **WAARSCHUWING** Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een bad, een douche of een zwembad.
- Gebruik het apparaat niet met vochtige handen of voeten, noch blootsvoets.

### **SERVICE:**

- Een onjuist gebruik, of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing, kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

## **Defecten en reparatie**

- Bij een defect, moet u het apparaat naar een erkende technische dienst brengen. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR DE EU VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

### **ECOLOGIE EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT**

- De verpakking van dit apparaat bestaat uit gerecycleerd materiaal. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.
- Het product bevat geen concentraties materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).



- Dit symbool betekent dat het product batterijen of accu's kan bevatten die uit het product verwijderd moeten worden alvorens het product weg te werpen. Denk eraan dat de batterijen in speciaal daarvoor bestemde containers afgevoerd moeten worden. En dat ze nooit in het vuur geworpen mogen worden.



- Dit apparaat voldoet aan de laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU, de richtlijn 2014/30/EU met betrekking tot elektromagnetische compatibiliteit, de richtlijn 2011/65/EU met betrekking tot beperkingen in de toepassing van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten en de richtlijn 2009/125/EC met betrekking tot de eisen inzake het ecologisch ontwerp van energiegerelateerde producten.

De volgende informatie heeft betrekking op het label betreffende energie-efficiëntie en ecologisch ontwerp:

Merk en aders	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Typeaanduiding	CP7304
Voedingsspanning	100-240 V
Voedingsfrequentie	50/60 Hz
Uitgangsspanning	5,0 V
Uitgangsstroom	1,0 A
Uitgangsvermogen	5,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	75,01%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	N/A
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,054 W

Teneinde te bepalen of voldaan wordt aan de eisen die worden gesteld aan het ecologisch ontwerp en de berekening van de parameters van het energielabel, worden de Europese voorschriften EN 50563 als referentie gebruikt.

---

## Česky

### **Vážený zákazník / Vážená zákaznice,**

Velmi vám děkujeme, že jste se rozhodl/a pro zakoupení výrobku značky SOLAC.

Díky technologii, designu, typu provozu a skutečnosti, že produkt převyšuje nejpřísnější standardy kvality, zaručuje plně uspokojivé používání a dlouhou životnost.

- Před zapnutím přístroje si pečlivě přečtěte tento návod k používání a uschovejte ho pro budoucí konzultace. Nedodržení pokynů tohoto návodu může mít za následek nehodu.
- Tento přístroj smí používat děti od 8 let a dospělí se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi jen tehdy, pokud budou pod dozorem nebo dostanou pokyny týkající se bezpečného používání zařízení a pochopí jeho rizika.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti samy bez dozoru.
- Tento přístroj není hračka. Děti byste měli mít pod dozorem, nehrají-li si se zařízením.
- Používáte-li přístroj v koupelně nebo na podobném místě, odpojte jej od el. sítě, když není v provozu, i když je to jen na krátkou dobu, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.

- UPOZORNĚNÍ: Nepoužívejte přístroj v blízkosti van, umyvadel, sprch či jiných nádob na vodu.
- Tento přístroj obsahuje baterie, které nelze vyměnit.
- Baterie musí být vyjmuty z přístroje, před jeho ekologickou likvidací.
- Přístroj je nutné odpojit od elektrického přívodu při vyjmutí baterie.
- Baterii je třeba zlikvidovat bezpečným způsobem.
- Pokud dojde k poškození konektoru k el. síti, musí být vyměněn, vezměte přístroj do autorizovaného servisu. Abyste předešli možnému nebezpečí, nepokoušejte se sami rozebírat nebo opravovat přístroj.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití, ne pro profesionální nebo průmyslové použití.



Tento symbol znamená, že je důležité přečíst si návod k obsluze.



Tento symbol znamená, že spotřebič má detekovatelnou napájecí jednotku (LY05-050-1000EB).

- Přístroj používejte pouze se specifickým napájecím zdrojem dodávaným se spotřebičem.

- **UPOZORNĚNÍ:** Udržujte přístroj v suchu.
- Pokyny jsou také k dispozici na webových stránkách [www.solac.com](http://www.solac.com).
- Před připojením přístroje ke zdroji napájení se ujistěte, že napětí uvedené na štítku zařízení odpovídá síťovému napětí.
- Přístroj zapojte do elektrické zásuvky s minimálním příkonem 10A.
- Zástrčka přístroje musí správně sedět v zásuvce elektrické sítě. Nemanipulujte se zástrčkou. Nepoužívejte adaptéry zástrčky.
- Netahejte za elektrický kabel. Nikdy nepoužívejte kabel ke zvedání přístroje, jeho přenášení nebo k vytažení ze zásuvky.
- Nenamotávejte napájecí kabel kolem přístroje.
- Nenamotávejte napájecí kabel kolem přístroje.
- Neohýbejte, či jinak nepoškozujte napájecí kabel.
- Kontrolujte stav napájecího kabelu. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zástrčky mokřýma rukama.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozený kabel nebo zástrčka.
- Pokud dojde k poškození některého z krytů přístroje, okamžitě ho odpojte z elektrické sítě, abyste předešli elektrickému zkratu.
- Nepoužívejte přístroj, pokud vám upadl na zem, pokud jsou na něm patrné viditelné známky poškození nebo má-li nějaký únik.
- Zabraňte jakémukoli kontaktu s kapalinou, která by se mohla uvolnit z baterie/í. V případě zasažení očí; oči důkladně vymyjte a vyhledejte pomoc lékaře. Kapalina vylitá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- Neskladujte a nepoužívejte přístroj venku.
- Nenechávejte přístroj vystaven dešti nebo vlhkosti. Pokud se do přístroje dostane voda, vzniká zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem.
- **UPOZORNĚNÍ:** Zařízení nepoužívejte v blízkosti vody.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti vany, sprchy nebo bazénu.
- Nepoužívejte přístroj s mokřýma rukama nebo nohama nebo naboso.

#### **PROVOZ:**

- Jakékoli zneužití nebo nedodržení tohoto návodu k použití znamená ztrátu záruky a odpovědnosti výrobce.

## Nesprávné fungování a oprava

- Pokud se objeví nějaký problém, zanechte přístroj do autorizovaného technického servisu. Nepokoušejte se přístroj rozebrat nebo opravovat bez odborné pomoci, může to být nebezpečné.

PRO VERZE PRODUKTŮ PRO EU A/NEBO V PŘÍPADĚ, ŽE TO VYŽADUJE VAŠE ZEMĚ:

### EKOLOGIE A RECYKLOVATELNOST PRODUKTU

- Materiály použité k zabalení tohoto přístroje jsou zahrnuty v souboru, klasifikaci a recyklačním systému. Pokud chcete tyto materiály zlikvidovat, použijte příslušně označené veřejné kontejnery pro každý typ materiálu.
- Produkt neobsahuje koncentrace látek, které by mohly být považovány za škodlivé pro životní prostředí.



Tento symbol znamená, že po skončení životnosti přístroje je třeba tento zanést na autorizované místo pro oddělený sběr a recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ).



Tento symbol znamená, že produkt může obsahovat baterii nebo baterie, které uživatel musí odstranit před likvidací produktu. Nezapomeňte, že baterie je nutné vhodit do řádně označených kontejnerů. Nevhazujte je do ohně.

Tento přístroj je v souladu se směrnicí 2014/35/EU o nízkém napětí, směrnicí 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě, směrnicí 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a směrnicí 2009/125/EC o požadavcích na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie

- Následující informace se týkají ekodesignu a označování energetickými štítky:

Ochranná známka a adresa	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Model	CP7304
Vstupní napětí	100-240 V
Frekvence vstupního AC napětí	50/60 Hz
Výstupní napětí	5,0 V
Výstupní proud	1,0 A
Výstupní výkon	5,0 W
Průměrná účinnost v aktivním režimu	75,01%
Účinnost při nízkém zatížení (10%)	N/A
Spotřeba energie bez zátěže	0,054 W

- Pro zajištění souladu s požadavky na ekodesign a výpočet parametrů pro označování energetickými štítky se jako referenční hodnota používá evropská norma EN 50563.

---

## Polski

### **Szanowny Kliencie,**

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki SOLAC.

Jego technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia on wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

- Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.
- Urządzenie może być używane przez osoby niezapoznane z tego typu produktem, osoby niepełnosprawne lub dzieci od 8 roku życia, tylko i wyłącznie pod kontrolą dorosłych zapoznanym z tego typu sprzętem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.
- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience lub podobnym miejscu, wyłączać urządzenie z prądu, kiedy nie jest ono używane, nawet jeśli ma to miejsce na krótki okres czasu,

ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

- UWAGA: Nie należy używać tego aparatu w pobliżu umywalk, zlewów, wanny lub innych zbiorników zawierających wodę.
- To urządzenie zawiera akumulatory, które nie są wymienne.
- Akumulator musi zostać usunięty z urządzenia zanim ulegnie zepsuciu.
- Podczas wyciągania akumulatora urządzenie musi być odłączone od sieci elektrycznej.
- Akumulator należy usunąć w bezpieczny sposób.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, w celu uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta lub autoryzowany przez producenta serwis lub przez osoby o odpowiednich kwalifikacjach.
- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.



Ten symbol oznacza, że należy przeczytać instrukcje obsługi.



Ten symbol oznacza, że urządzenie jest wyposażone w wymowany zasilacz. (LY05-050-1000EB).



- Urządzenie należy używać wyłącznie z zasilaczem, który jest dostarczony wraz z urządzeniem.
- **OSTRZEŻENIE** Utrzymywać urządzenie suche.
- Instrukcje są również dostępne w witrynie internetowej [www.solac.com](http://www.solac.com)
- Przed podłączeniem maszyny do sieci, sprawdzić czy napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieci.
- Podłączać urządzenie do sieci elektrycznej o sile co najmniej 10 amperów.
- Wtyczka urządzenia powinna być zgodna z podstawą elektryczną gniazdka. Nigdy nie wymieniać wtyczki. Nie używać przejściówek dla wtyczki.
- Nie napinać elektrycznego kabla połączeń. Nie używać nigdy kabla elektrycznego do podnoszenia, przenoszenia ani wyłączenia urządzenia.
- Nie pozostawiać, by kabel elektryczny podłączenia został schwytny lub pomarszczony.
- Nie związać kabla elektrycznego podłączenia wokół urządzenia.
- Sprawdzać stan elektrycznego kabla połączeń. Uszkodzone czy zaplątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać wtyczki mokrymi rękoma.
- Nie używać urządzenia, gdy kabel elektryczny lub wtyczka jest uszkodzona.
- Jeśli popęka jakiś element obudowy urządzenia, natychmiast wyłączyć urządzenie z prądu, aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie używać urządzenia, jeśli ono upadło czy kiedy występują widoczne oznaki uszkodzenia, albo jeśli istnieją wycieki.
- Należy unikać kontaktu z płynem, który może wyciec z baterii. W razie przypadkowego kontaktu z oczami należy przemyć wodą i skontaktować się z lekarzem. Płyn z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.
- Nie używać, ani nie przechowywać urządzenia na zewnątrz.

- Nie wystawiać urządzenia na deszcz ani narażać na warunki wilgotności. Woda, która dostanie się do urządzenia zwiększy ryzyko porażenia prądem.
- Nie dotykać ruchomych części urządzenia, kiedy jest ono w trakcie działania.
- **OSTRZEŻENIE** Nie używać urządzenia w pobliżu wody.
- Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica czy basenu.
- Nie używać urządzenia mając wilgotne ręce czy stopy, ani będąc boso.

### **SERWIS TECHNICZNY:**

- Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

## **Nieprawidłowości i naprawa**

- W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

### **EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI**

- Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.
- Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).



- Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

- To urządzenie jest zgodne z dyrektywą 2014/35/EU niskonapięciowych 2014/30/EU o Kompatybilność elektromagnetycznej, z dyrektywą 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz dyrektywą 2009/125/EC w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu stosowanego w produktach związanych z energią.

Następujące informacje dotyczą oznaczenia efektywności energetycznej i wzornictwa ekologicznego:

Znak i adres	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Modelu	CP7304
Napięcie wejściowe	100-240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	5,0 V
Prąd wyjściowy	1,0 A
Moc wyjściowa	5,0 W
Średnia sprawność podczas pracy	75,01%
Sprawność ążeniu (10%)	N/A
Zużycie energii w stanie bez obciążenia	0,054 W

W celu ustalenia zgodności z wymogami dotyczącymi ekoprojektu i obliczenia parametrów w celu etykietowanie energetycznego zgodnie z Normą europejską EN 50563 jest traktowana jako odniesienie.

---

## Slovenský

### Vážený zákazník,

Ďakujeme vám, že ste sa rozhodli zakúpiť si tento produkt značky SOLAC.

Dlhá životnosť tohto produktu je zaručená vďaka technológii, dizajnu, prevádzke a skutočnosti, že tento produkt prekračuje najprísnejšie štandardy kvality.

- Pred zapnutím zariadenia si dôkladne prečítajte tento návod a uložte si ho pre budúce použitie. Ak sa nebudete riadiť týmto návodom a nebudete ho dodržiavať, môže to mať za následok nehodu.
- Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ dostali pokyny na bezpečné používanie spotrebiča a uvedomujú si prípadné nebezpečenstvo.
- Deti nesmú tento spotrebič čistiť ani vykonávať jeho údržbu, pokiaľ nie sú pod dozorom
- Toto zariadenie nie je hračka. Deti by ste mali mať pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa so zariadením nehrajú.
- Ak tento spotrebič používate v kúpeľni alebo na podobnom mieste, odpojte ho od elektric-

kej zásuvky, keď ho nepoužívate aj keď je to len na krátku chvíľu, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, keď je spotrebič odpojený.

- UPOZORNENIE: Tento spotrebič nepoužívajte v blízkosti vaní, spŕch, umývadiel alebo iných nádob, ktoré sú naplnené vodou.
- Toto zariadenie obsahuje batérie, ktoré sa nedajú vymeniť.
- Pred likvidáciou zariadenia je potrebné vybrať z neho batériu.
- Pri vyberaní batérie musí byť tento spotrebič odpojený od elektrickej siete.
- Batéria musí byť zlikvidovaná bezpečným spôsobom.
- Ak je zástrčka na pripojenie do elektrickej zásuvky poškodená, zariadenie odnesť do servisného strediska, kde ju musia vymeniť. Nepokúšajte sa sami rozoberať alebo opravovať toto zariadenie, pretože to môže byť nebezpečné.
- Toto zariadenie je určené iba pre použitie v domácnosti a nie na profesionálne alebo priemyselné použitie.



Tento symbol znamená, že je dôležité prečítať si návod na obsluhu.



Tento symbol znamená, že spotrebič má detekovateľnú napájaciu jednotku (LY05-050-1000EB).

- Toto zariadenie používajte len s príslušným zdrojom napájania, ktorý je súčasťou balenia zariadenia.
- **UPOZORNENIE:** Zariadenie udržiavajte suché.
- Návod na použitie je k dispozícii aj na internetovej stránke na lokalite [www.solac.com](http://www.solac.com).
- Pred pripojením zariadenia ku zdroju napájania skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá napätiu v elektrickej zásuvke.
- Zariadenie zapojte do elektrickej zásuvky pre menovité napätie minimálne 10 ampérov.
- Zástrčka zariadenia musí správne zapadnúť do elektrickej zásuvky. Zástrčku neupravujte. Nepoužívajte zásuvkové adaptéry.
- Veko tlakového hrnca neotvárajte násilím. Zariadenie neprenášajte, nezdvíhajte ani neodpájajte ťahaním za napájací kábel.
- Napájací kábel neomotávajte okolo spotrebiča.
- Napájací kábel nezopínajte ani nezohýňajte.
- Skontrolujte stav napájacieho kábla. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Zástrčky sa nedotýkajte mokrými rukami.
- Zariadenie nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka.
- Ak je na zariadení poškodený niektorý z krytov, okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky, aby sa zabránilo možnosti úrazu elektrickým prúdom.
- Zariadenie nepoužívajte, ak spadlo na zem, ak vykazuje viditeľné znaky poškodenia alebo ak netesní.
- Zabráňte kontaktu s kvapalinou, ktorá by mohla byť vytečená z batérie. V prípade kontaktu s očami ich okamžite dôkladne vypláchnite.

- vodou a vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vytečená z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popáleniny.
- Zariadenie neskladujte ani nepoužívajte vonku.
  - Zariadenie nenechávajte na daždi alebo ho nevystavujte vlhkosti. Ak sa do zariadenia dostane voda, zvýši sa tým riziko úrazu elektrickým prúdom.
  - **UPOZORNENIE:** Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody.
  - Zariadenie nepoužívajte v blízkosti vane, sprchy alebo bazénu.
  - Zariadenie nepoužívajte, ak máte mokré ruky alebo nohy, alebo keď ste bosý.

### **SERVIS:**

- Akékoľvek nesprávne používanie alebo nedodržiavanie návodu na obsluhu má za následok zrušenie platnosti záruky a zodpovednosti výrobcu.

## **Odchýlky a oprava**

- Ak je zariadenie poškodené alebo došlo k iným problémom, odneste ho do oprávneného servisného strediska. Nepokúšajte sa sami rozoberať alebo opravovať toto zariadenie, pretože to môže byť nebezpečné.

**NASLEDUJÚCE ODPORÚČANIA PLATIA PRE VERZIE VÝROBKU, KTORÉ SÚ URČENÉ PRE EURÓPSKU ÚNIU, ALEBO V PRÍPADE, ŽE JE TO VO VAŠEJ KRAJINE POŽADOVANÉ:**

### **EKOLOGICKÁ LIKVIDÁCIA A RECYKLOVATEĽNOSŤ TOHTO VÝROBKU**

- Materiály, z ktorých je vyrobený obal tohto zariadenia, sú určené na zber, klasifikovanie a systém recyklácie. Ak ich chcete zlikvidovať, použite príslušné verejné kontajnery na každý typ materiálu.
- Tento výrobok neobsahuje koncentrácie látok, ktoré by mohli byť považované za nebezpečné pre životné prostredie.



Tento symbol znamená, že ak produkt chcete po skončení jeho životnosti zlikvidovať, odneste ho do autorizovanej zberne odpadu z elektrických a elektronických zariadení (WEE).



- Tento symbol znamená, že výrobok môže obsahovať batériu alebo batérie; používateľ ich musí zo zariadenia vybrať pred jeho likvidáciou. Batérie sa musia odhodiť do príslušných schválených nádob. Neodhadzujte ich do

ohňa.

- Toto zariadenie je v súlade so smernicou 2014/35/EU o nízkom napätí, so smernicou 2014/30/EU o elektromagnetickej kompatibilite, so smernicou 2011/65/EU o obmedzeniach pri používaní určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a so smernicou 2009/125/EC o požiadavkách na ekodizajn uplatniteľných na energetické výrobky.
- Nasledujúce informácie sa týkajú označovania energetickej účinnosti a ekodizajnu:

Ochranná známka a adresa	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Model	CP7304
Vstupné napätie	100-240 V
Frekvencia výstupného striedavého prúdu	50/60 Hz
Výstupné napätie	5,0 V
Výstupný prúd	1,0 A
Výstupný výkon	5,0 W
Priemerná aktívna účinnosť	75,01%
Účinnosť pri malom zaťažení (10 %)	N/A
Spotreba energie bez zaťaženia	0,054 W

- Európska norma EN 50563 je použitá ako štandard na zabezpečenie súladu spotrebiča s požiadavkami na ekodizajn a na výpočet parametrov označovania energetickej účinnosti.



---

## Magyar

### Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük szépen, hogy a(z) SOLAC márkatermék vásárlása mellett döntött.

A technológiájának, kialakításának és működésének, valamint annak a ténynek köszönhetően, hogy meghaladja legszigorúbb minőségi követelményeket is, garantált a készülék teljességgel kielégítő használhatósága és hosszú élettartama.

- A készülék bekapcsolása előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat és őrizze is meg azokat későbbi felhasználás céljából. Az utasítások tanulmányozásának, vagy azok betartásának elmulasztása balesetet okozhat.
- Ezt a készüléket gyermekek 8 éves kortól, valamint csökkent fizikai, szenzoros- és szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel kizárólag felügyelet mellett vagy akkor használhatják, ha megfelelő tájékoztatást kaptak a berendezés biztonságos használatára vonatkozóan és megértették az azzal járó lehetséges veszélyeket is.
- Tisztítását és karbantartását nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha felügyelet mellett teszik.
- Ez a készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy biztosítva legyen, hogy nem játszanak a készülékkel.

- Ha a készüléket fürdőszobában vagy ahhoz hasonló helyen használja, húzza ki a készüléket a főhálózatról, amikor nem használja, akkor is, ha csak rövid időről van szó, mivel a víz közelsége kockázatot jelent abban az esetben is, ha a készülék le van csatlakoztatva.
- **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használja a készüléket fürdőkádak, zuhanyzók, mosdókagylók vagy egyéb víz tárolására alkalmas csészek közelében.
- Ez a készülék nem újratölthető elemeket tartalmaz.
- A készülék leselejtezése előtt el kell távolítani belőle az akkumulátort.
- A készüléket az akkumulátor eltávolításakor ki kell húzni a hálózati csatlakozóból.
- Az akkumulátort biztonságos módon kell ártalmatlanítani.
- Ha a főhálózat csatlakozója sérült, ki kell cserélni. Vigye a készüléket egy engedéllyel rendelkező technikai szakszervizbe. A kockázatok elkerülése érdekében ne próbálja szétszedni, vagy megjavítani a készüléket.
- Ez a készülék csak otthoni használatra való, professzionális vagy ipari használatra nem.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy fontos elolvasni a használati utasítást.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a készülék felismerhető tápegységgel rendelkezik (LY05-050-1000EB).

- Csak a készülékhez mellékelt speciális tápegységgel használja a készüléket.
- **FIGYELMEZTETÉS:** A készüléket tartsa szárazon.
- Az útmutató a [www.solac.com](http://www.solac.com) weboldalon is elérhető.
- Győződjön meg róla, hogy az akkumulátor besorolási címkéjén jelzett feszültség megfelel a főhálózati feszültségnek, mielőtt bedugja oda az akkumulátort.
- Csatlakoztassa a készüléket egy földelt csatlakozó aljzathoz, mely minimum 10 ampernek ellenáll.
- A készülék csatlakozójának tökéletesen illeszkednie kell a főhálózati konnektorhoz. Ne módosítsa a csatlakozót. Ne használjon hálózati átalakítót.
- Ne erőltesse a kukta fedelének kinyitását. Soha ne használja az elektromos vezetéket a készülék felemeléséhez, szállításához, vagy hálózatról történő kihúzásához.
- Ne tekerje a tápkábelt a készülék köré.
- Ne csíptesse vagy gyűrje össze a tápkábelt.
- Ellenőrizze az elektromos vezeték állapotát. A sérült, vagy összegubancolódott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- Ne érjen a csatlakozóhoz vizes kézzel.
- Sérült elektromos vezetékkel vagy csatlakozódugóval ne használja a készüléket.
- Ha a készülék burkolatának bármelyik része megtörik, azonnal csatlakoztassa le a készüléket a főhálózatról, hogy megelőzze az áramütés lehetőségét.
- Ne használja a készüléket, ha az a földre esett, vagy látható sérülés van rajta, vagy szivárog.
- Kerülje el a szárazelemből esetleg kilépő folyadékkal való érintkezést. Ha az anyag szembe jut, bő vízzel kell kimosni, és orvoshoz kell fordulni. Az akkumulátorból kilöttyenő folyadék irritációt vagy égési

sérülést okozhat.

- Ne használja vagy tárolja az eszközt a szabadban.
- Ne tegye ki a készüléket esőnek, vagy egyéb csapadéknak. A készülékbe jutott víz megnöveli az áramütés veszélyét.
- FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a készüléket víz közelében.
- Ne használja a készüléket kádak, zuhanyzók vagy úszómedencék közelében.
- Ne használja a készüléket nedves kezekkel vagy lábakkal, vagy ha mezítláb van.

### **SZERVIZ:**

- Bármilyen jellegű helytelen használat vagy a használati utasítások figyelmen kívül hagyása a garancia és a gyártó felelősségének elvesztését és érvénytelenné válását eredményezi.

## **Rendellenességek és javítás**

- Ha rendellenességeket észlel a készüléknél, vigye azt egy felhatalmazott műszaki ügyfélszolgálathoz. Ne próbálja szétszedni, vagy megjavítani a készüléket, mert veszélyes lehet.

EU-S TERMÉKVÁLTOZATOKHOZ ÉS/VAGY AZ ÖN ORSZÁGA ESETLEGES KÖVETELMÉNYEI ESETÉBEN:

### **A TERMÉK ÖKOLÓGIÁJA ÉS ÚJRAFELHASZNÁLHATÓSÁGA**

- A jelen készülék csomagoló anyagai a begyűjtési, osztályozási és újrahasznosítási rendszer részét képezik. Amennyiben ártalmatlanítani kívánja őket, használja a megfelelő gyűjtőkonténert a különböző típusú anyagokhoz.
- A termék nem tartalmaz környezetre károsnak minősülő anyagok koncentrációját



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy amennyiben ártalmatlanítani kívánja a terméket annak működési idejének lejártával, vigye el azt egy hivatalos hulladékgazdálkodási ügynökhöz az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak (WEEE) szelektív gyűjtése céljából



– Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a termék elemet vagy elemeket tartalmazhat; a felhasználónak el kell távolítania ezeket a termék leselejtezése előtt. Ne feledje, hogy az elemeket hivatalos erre hivatalosan kijelölt

hulladéktárolókba dobva kell ártalmatlanítani. Ne ártalmatlanítsa tűzbe dobva.

Ez a készülék megfelel az alacsony feszültségre vonatkozó 2014/35/EU, az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2014/30/EU, az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben történő alkalmazásának korlátozására vonatkozó 2011/65/EU, és az energiával kapcsolatos termékek környezetbarát tervezésére vonatkozó 2009/125/EC irányelveknek.

A következő energiacímkezési és környezetbarát tervezési információk vonatkoznak a termékre:

Védjegy és cím	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Modell	CP7304
Feszültség	100-240 V
Bemeneti váltóáramfrekvencia	50/60 Hz
Kimeneti feszültség	5,0 V
Kimeneti áramerősség	1,0 A
Kimeneti teljesítmény	5,0 W
Átlagos tényleges hatékonyság	75,01%
Hatékonyság alacsony terhelés mellett (10%)	N/A
Terhelés nélküli energiafogyasztás	0,054 W

A készülék környezetbarát tervezési követelményeknek való megfelelése megállapításához és az energiacímkezési paraméterek kiszámításához referenciaként az EN 50563 számú szabvány van érvényben.

---

## българск

### Уважаеми клиенти:

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката SOLAC.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че надвишава най-стриктните норми за качество, ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

- Прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки. Несъобразяването с настоящите указания може да доведе до произшествие.
- Този уред може да бъде използван от хора, които не знаят да боравят с този вид продукти, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.
- Децата не трябва да почистват или извършват поддръжката на уреда, ако те не са под надзора на някой възрастен човек.
- Този уред не е играчка. Децата следва да се намират под надзор, така че да не се допуска да си играят с апарата.
- Ако използвате уреда в баня или други подобни помещения, изключвайте го от ел.

контакт, когато не го ползвате, макар и за кратко време, защото близостта до вода е опасна дори и когато уредът е изключен.

- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда в близост до вани, душове, мивки или други съдове, които съдържат вода.
- Настоящият уред съдържа батерии, които не могат да бъдат подменени.
- Преди да изхвърлите уреда, батерията следва да бъде отстранена.
- При отстраняване на батерията, уредът следва да е изключен от захранващата мрежа.
- Батерията следва да се унищожи по безопасен начин.
- В случай, че захранващият кабел е повреден, същият следва да бъде заменен от производителя, от службата за поддръжка или подобен квалифициран персонал, с цел да бъде избегнато произшествие.
- Този уред е предназначен единствено за битови нужди, а не за професионална или промишлена употреба.



Този символ означава, че е важно да се прочетат инструкциите за употреба.



Този символ означава, че уредът

е снабден с демонтируемо захранващо устройство. (LY05-050-1000EB).

- Utilizați aparatul doar cu racordul de energie specific, furnizat împreună cu aparatul.
- **ВНИМАНИЕ:** Поддържайте уреда сух.
- Също така можете да намерите указанията за употреба на уеб страницата [www.solac.com](http://www.solac.com).
- Преди да свържете уреда към мрежата, проверете дали посоченото на табелката с техническите характеристики напрежение съвпада с напрежението на електрическата мрежа.
- Включете уреда в заземен източник на електрически ток, който да издържа най-малко 10 ампера.
- Щепселът на уреда трябва да съвпада с електрическия контакт. Никога не променяйте вида на щепсела. Не използвайте адаптори за щепсела.
- Не насилвайте електрическия кабел. В никакъв случай не използвайте електрическия кабел за повдигане, пренасяне или изключване на апарата.
- Не навивайте електрическия кабел около уреда.
- Електрическият кабел не трябва да бъде притиснат или прегънат.
- Проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако кабелът е повреден или навит около апарата, това повишава опасността от електрически удар.
- Не пипайте щепсела за включване в мрежата с мокри ръце.
- Не използвайте уреда при повреден кабел или щепсел.
- Ако някоя външна част на уреда се счупи, незабавно го изключете от захранващата мрежа за да предотвратите опасността от електроудар. Не използвайте уреда с мокри ръце и крака, нито боси.
- Не използвайте уреда ако е паднал, ако има видими повреди или теч.
- Избягвайте контакт с течността, която е възможно да изтече от батерията. В случай на случаен контакт с очите, незабавно ги изплакнете с вода и посетете лекар. Течността, която може



да изтече от батерията може да предизвика раздразнения или изгаряния.

- Не използвайте и не съхранявайте уреда на открито.
- Не излагайте уреда на дъжд и влага. Водата, проникнала в уреда повишава риска от електрически удар.
- Не се докосвайте до движещите се части на уреда, докато се намира в работен режим.
- **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте уреда в близост до вода.
- Не използвайте уреда в близост до вани, душовете и басейни.
- Не използвайте уреда с влажни ръце и крака, или на босо.

### **СЕРВИЗ:**

- Неправилното използване на уреда или неспазването на инструкциите за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

### **НЕИЗПРАВНОСТИ И РЕМОНТ**

- В случай на неизправност, занесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Не се опитвайте да разглобявате уреда или да го поправяте - това е опасно.

**ЗА РАЗНОВИДНОСТИТЕ EU НА ТОВА ИЗДЕЛИЕ И/ИЛИ В СЛУЧАЯ, ПРИЛОЖИМ ЗА ВАШАТА СТРАНА:**

### **ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ НА ИЗДЕЛИЕТО.**

- Материалите, от които се състои опаковката на този електроуред, са включени в системата за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.
- В продукта няма концентрации на вещества, които могат да се смятат вредни за околната среда.



Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда, след като експлоатационният му живот е изтекъл, трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО).



- Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него. Не забравяйте, че батериите трябва се изхвърлят в специални

контейнери и в никакъв случай не следва да се хвърлят в огън.

Настоящият уред изпълнява Директива 2014/35/EU за ниски напрежения, Директива 2014/30/EU за електромагнетично съответствие и с Директива 2011/65/EU за ограниченията при употреба на някои определени опасни вещества в електрически и електронни апарати и с Директива 2009/125/ЕС за изискванията за екологичен дизайн, приложими към изделия, свързани с енергия.

- Информацията по-долу се отнася за енергитичното етикиране и екологичния дизайн:

Марка и адрес	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Модела	CP7304
Входно напрежение	100-240 V
Честота на входния променлив ток	50/60 Hz
Изходно напрежение	5,0 V
Изходен ток	1,0 A
Изходна мощност	5,0 W
Среден КПД в работен режим	75,01%
КПД при малък товар (10 %)	N/A
Консумирана мощност на празен ход	0,054 W

За определяне изпълнението на изискванията за екологичен дизайн и за изчисление на параметрите за енергийно етикетирание е взет европейски норматив EN 50563.

---

## Română

### **Stimate client,**

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat un produs marca SOLAC.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

- Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de opt ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care acestora sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicite.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Dacă utilizați aparatul în baie sau într-un loc asemănător, deconectați-l de la rețeaua de alimentare atunci când nu este utilizat, chiar

dacă este pentru scurt timp, deoarece apropierea de apă este riscantă, chiar dacă aparatul este deconectat.

- AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul lângă căzi de baie, dușuri, chiuvete sau alte recipiente care conțin apă.
- Acest aparat conține baterii ce nu pot fi înlocuite.
- Bateria trebuie demontată de pe aparat înainte ca acesta să fie aruncat.
- Aparatul trebuie să fie deconectat de la rețeaua de alimentare electrică în timpul demontării bateriei.
- Bateria trebuie aruncată în condiții de siguranță.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, de agentul de service sau de persoane calificate în mod similar, pentru a evita pericolul.
- Acest aparat este destinat exclusiv uzului casnic, nu profesional sau industrial.



Acest simbol semnifică faptul că este important să citiți instrucțiunile de utilizare.



Acest simbol semnifică faptul că aparatul are o unitate de alimentare detașabilă. (LY05-050-1000EB).

- Utilizați aparatul doar cu racordul de energie specific, furnizat împreună cu aparatul.
- **AVERTISMENT!** Mențineți aparatul uscat.
- Instrucțiunile sunt, de asemenea, disponibile pe site-ul [www.solac.com](http://www.solac.com)
  
- Verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a aparatului corespunde tensiunii de la priză, înainte de a brânșa aparatul.
- Conectați aparatul la o priză cu împământare de minim 10 A.
- Ștecherul aparatului trebuie să intre corect în priză. Nu modificați ștecherul. Nu utilizați adaptoare pentru ștechere.
- Nu forțați cablul electric. Nu utilizați niciodată cablul electric pentru a ridica, transporta sau decupla aparatul.
- Nu înfășurați cablul electric în jurul aparatului.
- Nu prindeți cu cleme și nu pliați cablul de alimentare
- Verificați starea cablului electric. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta are ștecherul sau cablul de alimentare deteriorat.
- Dacă una din părțile carcasei aparatului se sparge, deconectați imediat aparatul de la rețea, pentru a preveni posibilitatea unui șoc electric..
- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.
- Nu utilizați aparatul dacă a căzut pe pardoseală, dacă există semne vizibile de defecțiune sau dacă prezintă scurgeri.
- Evitați orice contact cu lichidul care ar putea fi eliberat din baterie. În caz de contact cu ochii, spălați cu apă din abundență și solicitați asistență medicală. Lichidul pierdut de baterie poate cauza iritații sau arsuri.
- Acest aparat nu este adecvat pentru utilizarea în exterior.
- Nu lăsați aparatul în ploaie sau expus la umezeală. În cazul în care se infiltrează apă în interiorul aparatului, riscul de electrocutare va crește.

- Nu atingeți niciuna din piesele mobile ale aparatului în timp ce acesta este în funcțiune.
- **ATENȚIE!** Nu utilizați aparatul în apropierea apei.
- Nu utilizați aparatul în apropierea căzilor de baie, dușurilor sau piscinelor.
- Nu utilizați aparatul cu mâinile sau cu picioarele ude sau atunci când nu purtați încălțăminte

### **SERVICE:**

- Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectare a instrucțiunilor face ca garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

## **Anomalii și reparații**

- Dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme, duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

### **PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS.: ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI**

- Materialele din care este format ambalajul acestui produs sunt incluse în sistemul de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, vă rugăm să utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.
- Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să-l duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (WEEE)



Acest simbol înseamnă că produsul poate conține o baterie sau mai multe; utilizatorul trebuie să le scoată înainte de aruncarea produsului. Rețineți că bateriile trebuie aruncate în recipiente autorizate legal. Nu le aruncați în foc.

Acest aparat respectă Directiva 2014/35/EU cu privire la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/EU cu privire la compatibilitatea electromagnetică, Directiva 2011/65/EU privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice, și Directiva 2009/125/EC de instituire a unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

Următoarele informații sunt referitoare la etichetarea energetică și proiectarea ecologică:

Marca și adresa	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
Model	CP7304
Tensiune de intrare	100-240 V
Frecvența c.a. de intrare	50/60 Hz
Tensiune de ieșire	5,0 V
Curent de ieșire	1,0 A
Randament mediu în mod active	5,0 W
Randament mediu în mod activ	75,01%
Randamentul la sarcina redusă (10%)	N/A
Puterea absorbită în regim fără sarcină	0,054 W

Pentru a stabili conformitatea cu cerințele de proiectare ecologică și pentru calcularea parametrilor de etichetare cu referire la energie a aparatului, standardul european EN 50563 este utilizat ca referință.

- المعلومات التالية هي بشأن مصنع الطاقة والتصميم البيئي

العلامة التجارية والعنوان	Solac Small Electro, S.L.U. Avda. De los Huetos, 75, 01010 Vitoria-Gasteiz, Alava, Spain
الطراز	CP7304
جهد المدخل	100-240 V
تردد التيار المتردد للمدخل:	50/60 Hz
جهد المخرج	5,0 V
كثافة المخرج	1,0 A
قوة المخرج	5,0 W
متوسط الفعالية النشطة	75,01%
الفعالية في الحمل المنخفض (٠.١%)	N/A
استهلاك الكهرباء في الفراغ	0,054 W

لتحديد الامتثال مع متطلبات التصميم البيئي ولحساب المعايير لمصنف الطاقة تؤخذ المعايير الأوروبية NE ٣٦٥٠٠ كمرجع.



لا تعرض الجهاز تحت المطر أو ظروف الرطوبة. المياه التي تدخل في الجهاز ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.  
لا تلمس الأجزاء المتحركة للجهاز وهو يشتغل  
تحذير: لا تستخدم الجهاز بالقرب من المياه.  
لا تستخدم الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام أو الدوش أو حمام السباحة.  
لا تستخدم الجهاز واليدين أو القدمين مبللتين ولا حافي القدمين.

الخدمة:

إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة إرشادات الاستعمال، قد يترتب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

أمور غير عادية والتصليح

في حال العطل احمل الجهاز إلى مركز خدمة صيانة تقنية معتمد. لا تحاولي فكه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.  
إصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في حال يطبق في بلدك:

البيئة وإعادة تدوير المنتج

يتم دمج المواد التي تشكل تعبئة هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغبين في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد.  
يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.

- يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغبين بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل المناسبة  
بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (EEEW).



- يعني هذا الرمز أن المنتج قد يحتوي على بطاريات في داخله، ويجب إزالتها أولاً قبل التخلص من المنتج. تذكر أن البطاريات يجب أن تودع في حاويات خاصة ومعتمدة. وأنه لا يجوز أبداً رميها في النار.



يستوفي هذا الجهاز توجيه UE/03/4102 للجهد المنخفض، وتوجيه UE/03/4102 للتوافق الكهرومغناطيسي وتوجيه UE/06/1102 حول قيود استخدام مواد خطرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية وتوجيه CE/02/19002 حول متطلبات التصميم البيئي المطبق على المنتجات ذات الصلة بالطاقة.

في حال تلف سلك التغذية الكهربائية، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو من قبل مركز خدمة ما بعد البيع التابع لها أو من قبل موظفين مؤهلين وذلك من أجل تجنب المخاطر.

تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.



يعني هذا الرمز أنه من المهم قراءة تعليمات الاستخدام  
يعني هذا الرمز أن الجهاز مزود بمحول طاقة قابل للفك.



(BE0001-050-50YL).

استخدم الجهاز فقط مع مصدر الطاقة المحدد، المرفق مع الجهاز

تحذير: حافظ على الجهاز جافاً

الإرشادات متوفرة أيضاً على الويب [www.calos.moc](http://www.calos.moc).

قبل توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي، تحقق من أن الجهد المبين على لوحة المواصفات مطابقاً لجهد التيار الكهربائي. أوصلي الجهاز إلى قاعدة مأخذ تيار مزود كحد أدنى ٠١ أمبير. يجب أن يتطابق قابس الجهاز مع القاعدة الكهربائية لمأخذ التيار. لا تقومي أبداً بتعديل القابس. لا تستعملي محولات قابس.

لا تستعملي القوة مع سلك التوصيل الكهربائي. لا تستعملي أبداً السلك الكهربائي لرفع أو حمل أو فصل قابس الجهاز. لا تتركي سلك التوصيل الكهربائي يظل عالقاً أو منشياً.

تحقق من حالة سلك التوصيل الكهربائي. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر حدوث صدمة كهربائية. لا تلمسي قابس التوصيل ويديك مبللتين.

لا تستخدمي الجهاز والسلك الكهربائي أو القابس التالفين.

إذا تمزق أي من مغلفات الجهاز، قومي على الفور بفصل الجهاز من التيار الكهربائي لتفادي احتمال حدوث صدمة كهربائية.

لا تستخدمي الجهاز إذا سقط أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف أو إذا كان هناك تسرب. هام: حافظي على الجهاز جافاً.

لا تستخدمي الجهاز ويديك أو قدميك مبللتين، ولا حتى قدميك حافيتين.

يجب فحص سلك التيار الكهربائي بصورة منتظمة بحثاً عن علامات التلف، وإذا تعرض للتلف، فلا يجب استعمال الجهاز. لا تعرضي الجهاز تحت المطر أو ظروف الرطوبة. المياه التي تدخل في الجهاز ستزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

تجنب أي اتصال مع السائل الذي قد يتحرر من البطارية. في حال الملامسة العرضية مع العينين، اغسلهما وراجع الطبيب. قد يسبب السائل المنسكب من البطارية تهيجاً أو حروقاً.

لا تستخدم ولا تحفظ الجهاز في الهواء الطلق.

# العربية

عزيزتي الزبونة:

نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية CALOS وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والأداء إلى جانب واقع تتجاوز أعلى معايير الجودة الرضا التام لفترة طويلة من الزمن.

أقربني بعناية كُرّاس الإرشادات هذا قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظي به للرجوع إليه في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.

يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال ممن هم بعمر ٨ سنوات وأكبر من ذلك والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.

لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف والصيانة التي يجب أن يقوم بها المستخدم ومن دون إشراف.

إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.

إذا يستعمل الجهاز في الحمام أو ما شابه ذلك، قومي بفصل قابس الجهاز من التيار الكهربائي عند عدم الاستعمال، حتى لو لفترة قصيرة، لأن القرب من الماء يمثل خطراً، حتى في حال كان الجهاز مفصلاً.

تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز قرب أحواض الاستحمام والدوش والمغاسل أو غيرها من الحاويات التي تحتوي على الماء.

يحتوي هذا الجهاز على بطاريات غير قابلة للاستبدال.

يجب إزالة البطارية من الجهاز قبل التخلص منه.

يجب فصل الجهاز عن التيار الكهربائي عند إزالة البطارية.

يتم التخلص من البطارية بشكل آمن

# solac



Ver. I 11/08/21  
A6

Solac Small Electro, s.l.u.  
Avenida de los Huetos 75, 01010 Vitoria-Gasteiz (Álava)